

**Biolife****DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -  
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

## UREA 40% SOLUTION

**REF 4240096 10 x 5 mL**

Supplement for urease testing / Supplemento per il test dell'ureasi / Supplément pour détecter l'urease / Lösung zur Identifizierung von *Enterobacteriaceae* / Suplemento para detectar la actividad ureasa / Suplemento para a detecção da ureasi / Υγρό συμπλήρωμα για διαφοροποίηση *Enterobacteriaceae*.

**CONTENTS/CONTENUTO/PRESENTATION/PACKUNGSINHALT/CONTENIDO/ INNEHÅLL /CONTEÚDO/ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ**  
10 VIALS FOR 100 ML OF MEDIUM / 10 FLACONI PER 100 ML DI TERRENO / 10 FLAÇONS POUR 100 ML DE MILIEU / 10 RÖHRCHEN FÜR 100 ML NÄHRBODEN / 10 VIALES PARA 100 ML DE MEDIO/ 10 AMPULLER, VARJE AMPULL ANVÄNDS TILL 100 ML MEDIUM/10 FRASCOS, PARA CADA 100 ML DE MEIO/10 ΦΙΑΛΙΔΙΑ, ΕΚΑΣΤΟ ΓΙΑ 100 ML ΜΕΣΟΥ.

**VIAL CONTENTS**

Urea 40% in distilled water: 5 ml (ready to use solution)

**DIRECTIONS - UREA BROTH** - Suspend 1,87 g of Urea Broth Base (REF 402180) in 95 ml of cold distilled water. Heat to dissolve and sterilise by autoclaving at 121°C for 15 minutes. Cool to approximately 45-50°C and add, under aseptic conditions, 5 ml of Urea 40% Solution. Mix well and dispense the complete medium in quantities of 2-3 ml into sterile tubes. - **UREA AGAR** - Suspend 2,1g of Urea Agar Base (REF 402175) in 95 ml of cold distilled water, heat to boiling with frequent agitation, sterilise by autoclaving at 121°C for 15 minutes. Cool to approximately 45-50°C and add, under aseptic conditions, 5 ml of Urea 40% Solution. Mix well and dispense the complete medium in quantities of 10ml into sterile tubes. Allow to cooling in a sloping position.

**CONTENUTO DEL FLACONE**

Urea 40% in acqua distillata: 5 ml (soluzione pronta all'uso)

**ISTRUZIONI - UREA BROTH** - Sospendere 1,87 g di Urea Broth Base (REF 402180) in 95 ml di acqua distillata fredda. Scaldare per sciogliere il terreno ed autoclavare a 121°C per 15 minuti. Raffreddare a 45-50°C ed aggiungere con le cautele dell'asepsi 5 ml di Urea 40% Solution. Mescolare e distribuire 3-5 ml in provette sterili. - **UREA AGAR** - Sospendere 2,1 g di Urea Agar Base (REF 402175) in 95 ml di acqua distillata fredda. Portare ad ebollizione sotto agitazione ed autoclavare a 121°C per 15 minuti. Raffreddare a 45-50°C ed aggiungere con le cautele dell'asepsi 5 ml di Urea 40% Solution. Mescolare e distribuire 10 ml in provette sterili. Lasciar solidificare a becco di clarino.

**COMPOSITION (PAR FLACON)**

Urée a 40% : 5 ml (solution prêt à l'emploi)

**PREPARATION - UREA BROTH** - Verser 1,87 grammes de poudre de Urea Broth Base (REF 402180) dans 95 ml d'eau distillée. Chauffer jusqu'à dissolution complète. Autoclaver 15 minutes à 121 °C. Refroidir vers 45-50°C et ajouter 5 ml d'une solution d'urée (Urea 40% Solution). Distribuer 3-5 ml en tubes stériles. - **UREA AGAR** - Verser 2,1 grammes de poudre de Urea Agar Base (REF 402175) dans 95 ml d'eau distillée. Porter à ébullition lentement, en agitant jusqu'à complète dissolution. Autoclaver 15 minutes à 121°C. Refroidir vers 45-50 C et ajouter 5 ml d'une solution d'urée (Urea 40% Solution). Distribuer 10 ml en tubes stériles et laisser refroidir en position inclinée pour obtenir un culot important et une pente.

**ZUSAMMENSETZUNG JE RÖHRCHEN**

Harnstoff – Lösung 40% : 5 ml

**ZUBEREITUNG - UREA BROTH** – 1,87 g Urea Broth Base (REF 402180) in 95 ml kalten destillierten Wasser suspendieren und bis zum vollständigen. 15 Minuten bei 121°C autoklavieren und auf 45-50°C abkühlen. Nach dem Abkühlen aseptisch 5 ml Urea 40% Solution. 2-3 ml in Röhrchen abfüllen. - **UREA AGAR** : 2,1 g Urea Agar Base (REF 402175) in 95 ml kalten destillierten Wasser suspendieren und bis zum vollständigen. 15 Minuten bei 121°C autoklavieren und auf 45-50°C abkühlen. Nach dem Abkühlen aseptisch 5 ml Urea 40% Solution. 10 ml in Röhrchen abfüllen und als Schrägagar erstarren lassen.

**CONTENIDO POR VIAL**

Urea 40% in agua destilada: 5 ml

**INSTRUCCIONES - UREA BROTH** : Añadir 1,87 g de Urea Broth Base (REF 402180) in 95 ml de agua destilada fría y calendar hasta completa disolución. Autoclavar a 121°C durante 15 minutos. Enfriar a 45-50°C y añadir aseptícamente 5 ml de Urea 40% Solución. Mezclar y repartir 2-3 ml en recipientes estériles. - **UREA AGAR** : Añadir 2,1 g de Urea Agar Base (REF 402175) in 95 ml de agua destilada fría y llevar a ebullición hasta completa disolución. Autoclavar a 121°C durante 15 minutos. Enfriar a 45-50°C y añadir aseptícamente 5 ml de Urea 40% Solución. Mezclar y repartir 10 ml en recipientes estériles. Se deja solidificar en posición inclinada.

**AMPULLENS INNEHÅLL**

Urea 2 g, Destillerat vatten: 5 ml (Lösningen är färdig för användning)

**INSTRUKTIONER - UREA BROTH** : Lös upp 1,87 g av Urea Broth Base (REF 402180) i 95 ml destillerat vatten. Hettas upp under omrörning, Sterilisera genom autoklavering i 121°C under 15 minuter. Kyles till 45-50°C. Under rena betingelser, löses innehållet av 1 ampull med Urea 40% Solution (5 ml). Blanda väl och tappa upp 2-3 ml i sterila rör. - **UREA AGAR** : Lös upp 2,1 g av Urea Agar Base (REF 402175) i 95 ml destillerat vatten. Kokas under omrörning för fullständig upplösning. Sterilisera genom autoklavering i 121°C under 15 minuter. Kyles till 45-50°C. Under rena betingelser, löses innehållet av 1 ampull med Urea 40% Solution (5 ml). Blanda väl och tappa upp 10 ml i sterila rör.

**CONTEÚDO DO FRASCO**

Uréia 2 g, Água destilada: 5 ml (A solução está pronta para o uso).

**INSTRUÇÕES - UREA BROTH** : Suspender 1,87 g de Urea Broth Base (REF 402180) em 95 ml de água destilada fria.. Aquecer até ferver sob agitação. Esterilizar por autoclavagem a 121°C durante 15 minutos. Resfriar a 45-50°C. Adicionar sob condições assépticas 5 ml de Urea 40% Solution. Misturar bem, distribuir 2-3 ml em tubos de ensaio. - **UREA AGAR** : Suspender 2,1 g Urea Agar Base (REF 402175) em 95 ml de água destilada. Levar à ebulição para dissolver completamente. Esterilizar por autoclavagem a 121°C durante 15 minutos. Resfriar a 45-50°C. Adicionar sob condições assépticas 5 ml de Urea 40% Solution. Misturar bem, distribuir 10 ml em tubos estéreis. Deixar esfriar para solidificar em posição inclinada.



# Biolife

**DIRECTIONS - ISTRUZIONI - PRÉPARATION -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCCIONES -  
INSTRUKTIONER - INSTRUÇÕES - ΟΔΗΓΙΕΣ**

#### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΦΙΑΛΙΔΙΟΥ

Ουρία 2 g, Αποσταγμένο νερό: 5 ml (Το διάλυμα είναι έτοιμο για χρήση)

**ΟΔΗΓΙΕΣ - UREA BROTH** : Διαλύστε 1,87 g Urea Broth Base (REF 402180) σε 95 ml κρύο απεσταγμένο νερό. Θερμάνετε μέχρι βρασμού, με συχνή ανακίνηση, ώσπου να διαλυθεί εντελώς. Αποστειρώστε σε αυτόκαυστο στους 121 °C για 15 λεπτά. Ψύξτε στους 45-50°C. Ασηπτικά, προσθέστε 5 ml Urea 40% Solution. Αναμειξτε καλά και διανέμετε από 2-3 ml σε αποστειρωμένους σωλήνες - **UREA AGAR** Διαλύστε 2,1 g Urea Agar Base (REF 402175) σε 95 ml κρύο απεσταγμένο νερό. Θερμάνετε μέχρι βρασμού, με συχνή ανακίνηση, ώσπου να διαλυθεί εντελώς. Αποστειρώστε σε αυτόκαυστο στους 121 °C για 15 λεπτά. Ψύξτε στους 45-50°C. Ασηπτικά, προσθέστε 50 ml Urea 40%. Αναμειξτε καλά και διανέμετε από 10 ml σε αποστειρωμένους σωλήνες. Αφήστε τους να ψυχθούν κεκλιμένα.

#### **STORAGE / CONSERVAZIONE / CONSERVATION / LAGERUNG / CONSERVACIÓN / LAGRING / CONSERVAÇÃO / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Store at 2-8° - When stored as directed the supplement remains stable until the expiry date shown on the label. Do not use beyond stated expiry date. / Conservare a 2 - 8°C- In queste condizioni il prodotto rimane valido fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Non utilizzare dopo la data di scadenza. / Conserver à 2-8°C, selon les conditions de conservation indiquées, le produit est stable jusqu'à la date d'expiration mentionnée sur l'étiquette. Ne pas utiliser après la date d'expiration. / Lagerung: 2-8°C. Das Supplement ist bei vorschriftsmäßiger Lagerung bis zum aufgedruckten Verfalldatum haltbar. Verfalldatum beachten. / Conservar entre 2-8°C. Estable bajo estas condiciones, hasta la fecha de caducidad que figura en la etiqueta. No utilizar si ha caducado. / Lagras i 2-8°C. Om lagring sker korrekt håller sig supplement hela tiden fram till utgångs datumet som står antecknat på etiketten. Använd ej produkten efter utgångs datum. / Armazénar a 2-8°C. Quando armazenado nestas condições, o suplemento permanece estável até a data de expiração indicada no rótulo. Não utilizar após a data do vencimento. / Φυλάξτε στους 2-8°C. Όταν φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες, το συμπλήρωμα παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που φαίνεται στην ετικέτα. Μην χρησιμοποιείτε πέραν της αναφερομένης ημερομηνίας λήξεως.

#### **PRECAUTIONS / PRECAUZIONI / PRÉCAUTIONS / VORSICHTSMABNAHMEN / PRECAUCIONES / SÄKERHETSFÖRESKRIFTER PRECAUÇÕES / ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**

For *in vitro* diagnostic use only. The supplement should be used only by adequately trained personnel with knowledge of microbiological techniques in the laboratory. / Solo per uso diagnostico *in vitro*. Il prodotto deve essere usato solo in laboratorio, da operatori addestrati e con conoscenze delle tecniche microbiologiche di base. / Pour usage *in vitro* exclusif. Ce produit ne doit être utilisé qu'en laboratoire par des personnels formés aux techniques de microbiologie. / Zum Gebrauch für *in vitro* Diagnostik. Nur entsprechend ausgebildete Personen mit Kenntnissen in mikrobiologischen Methoden dürfen dieses Produkt nutzen. / Uso sólo para diagnóstico *in vitro*. El suplemento debería ser sólo usado por personal adecuadamente cualificado con conocimientos de las técnicas microbiológicas en laboratorios. / Endast för *in vitro* diagnostik. Supplementet skall endast hanteras av behörig personal med kunskap om mikrobiologiska laboratortekniker. / Somente para uso diagnostico *in vitro*. O suplemento deve ser utilizado somente no laboratório por pessoas adequadamente treinadas e com conhecimento em técnicas microbiológicas. / Το συμπλήρωμα πρέπει να χρησιμοποιείται από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό με γνώση των μικροβιολογικών τεχνικών στο εργαστήριο.

#### **WARNING / ATTENZIONE / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION / VARNING / ATENÇÃO / ΠΡΟΣΟΧΗ**

Consult the material safety data sheet before the use / Consultare la scheda di sicurezza prima dell'uso. / Lire attentivement la fiche de sécurité avant utilisation / Vor Gebrauch Sicherheitsdatenblatt lesen. / Consultar la ficha de datos de seguridad del material antes de su uso. / Kontrollera säkerhets informationen före användning / Consultar a ficha de informações sobre a segurança antes do uso. / Συμβουλευτείτε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) πριν τη χρήση.



**Biolife** Italiana S.r.l. Viale Monza 272, 20128 Milano. Tel. n° 02-25209.1, Fax n° 02-2576428,  
E-mail: [mktg@biolifeitaliana.it](mailto:mktg@biolifeitaliana.it) ; Web: [www.biolifeitaliana.it](http://www.biolifeitaliana.it)